



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 July 2009
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия

Пункт 55(d), (e) и (f) предварительной повестки дня*

**Устойчивое развитие: охрана глобального климата
в интересах нынешнего и будущих поколений;**

осуществление Конвенции Организации

Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

**в тех странах, которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;**

Конвенция о биологическом разнообразии

Осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии.

* A/64/150.



I. Доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Познань, 2008 год, и о последующей деятельности в развитие ее решений

A. Введение

1. В своей резолюции 63/32 Генеральная Ассамблея предложила секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ представить ей на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о работе Конференции сторон. Настоящий доклад представляется в соответствии с этим предложением.

B. Итоги работы четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон Конвенции, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола

1. Резюме

2. Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата состоялась 1–12 декабря 2008 года в Познани, Польша. Ее проведение ознаменовало собой, что пройдена половина пути до Копенгагена, и сама Конференция была названа важным «мостом между Бали и Копенгагеном». В ходе Конференции были проведены следующие сессии:

- a) четырнадцатая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;
- b) четвертая сессия Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола²;
- c) четвертая сессия Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции;
- d) возобновленная шестая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу;
- e) двадцать девятая сессия Вспомогательного органа по осуществлению;
- f) двадцать девятая сессия Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

На Конференции сторон было принято семь официальных решений, а на Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² На сегодняшний день Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата ратифицировали 192 стороны, а Киотский протокол — 187 сторон.

протокола, — шесть решений. Эти решения помогут выработать более широкое соглашение в Копенгагене.

3. Если на работу Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата 2007 года, проведенную на Бали, заметное влияние оказали опубликование четвертого оценочного доклада Межправительственной группы по изменению климата и насущная необходимость безотлагательного принятия мер по решению проблем, вызванных изменением климата, то проведение Конференции в Познани совпало с финансовым кризисом и началом экономического спада, которые породили тревогу по поводу того, что меры по противодействию изменению климата могут быть принесены в жертву кризису. Несмотря на это, результаты работы, проделанной в Познани, говорят о достижении прогресса в решении проблем, вызванных изменением климата, и о подъеме экономики на основе стратегических инвестиций в экологически чистые технологии и расширения их использования.

4. Таким образом, одним из достижений Познанской конференции является то, что ее участники на фоне глобального экономического спада сумели не потерять прогресса, достигнутого на пути до Копенгагена, и, что особенно важно, договориться по программам работы на 2009 год для обеих специальных рабочих групп, которыми предусматривается проведение в этом году трех дополнительных сессий. В числе других достижений можно отметить принятие Познанской стратегической программы в области передачи технологий и полноценное функционирование Адаптационного фонда. Все это дает определенное представление о том, какая управленческая архитектура может быть сформирована по итогам работы в Копенгагене.

5. В Познани еще раз была подчеркнута важность достижения целей, сформулированных в Балийской дорожной карте. Одна из них заключается в устранении расхождений между показателями сокращения выбросов, на которых настаивают ученые, и показателями, считающимися приемлемыми с экономической, технической и политической точек зрения. Большое внимание на этом форуме уделялось выработке «общего видения долгосрочных мер сотрудничества» в Специальной рабочей группе по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции.

6. Самое же главное, дискуссии в Познани привели к осознанию того, что успех в Копенгагене будет зависеть от достижения полного взаимопонимания по следующим вопросам:

- a) разработка показателей сокращения объема выбросов для промышленно развитых стран;
- b) принятие развивающимися странами национальных мер защиты;
- c) выделение новых и дополнительных финансовых ресурсов и обеспечение финансирования в должном объеме и на предсказуемой основе;
- d) формирование хозрасчетных организационных структур, в том числе управленческих.

2. Прогресс в переговорах на пути до Копенгагена

7. В Познани стало очевидно, что итоги работы в Копенгагене должны обеспечить долгосрочную основу для реализации долгосрочных задач как раз-

витых, так и развивающихся стран. Постановка на длительную перспективу такой глобальной цели, как снижение объемов выбросов, была названа одной из ключевых составляющих «общего видения», и стороны обсудили этот вопрос на семинаре Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции и на неформальной встрече за круглым столом на уровне министров, организованных Председателем четырнадцатой сессии Конференции сторон. В 2009 году стороны продолжают обсуждение и изучение этой важной темы.

8. В порядке выполнения Балийского плана действий на четвертой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции ее участники обсудили результаты выполнения ее программы работы на 2009 год и достигли договоренности о переходе к полномасштабным переговорам. Для этого Специальная рабочая группа предложила своему Председателю подготовить документ для обсуждения на ее пятой сессии, с тем чтобы ориентировать переговорный процесс на выполнение Балийского плана действий, а также положений согласованного итогового документа, который будет принят Конференцией сторон на ее пятнадцатой сессии. Специальная рабочая группа согласилась с тем, что в этом документе должны быть сбалансированно охвачены все аспекты Балийского плана действий, включая и обсуждаемый текст. Участники четырнадцатой сессии Конференции сторон приветствовали работу, проделанную Специальной рабочей группой, и ее решимость перейти в 2009 году к полномасштабному формату переговоров. Они также приветствовали адресованное сторонам предложение представить на шестой сессии Специальной рабочей группы в июне 2009 года дополнительные соображения относительно порядка обзора и оценки формата и хода обсуждений.

9. В 2009 году Специальная рабочая группа провела свои пятую и шестую сессии. На пятой сессии, состоявшейся 29 марта — 8 апреля 2009 года, Председатель представил аналитический документ, который ему поручили подготовить в Познани. На шестой сессии, состоявшейся 1–12 июня 2009 года, Председатель представил текст дискуссионного документа, который был принят сторонами в качестве отправной точки для обсуждений. Стороны провели чтение этого текста, внесли в него изменения, после чего пересмотренный дискуссионный текст будет рассмотрен на последующих совещаниях в конце нынешнего года. На этой же сессии Председатель созвал также неформальные консультации, которые закончились полезным обменом мнениями относительно юридического формата или форматов согласованного итогового документа и дали возможность внести ясность в процедурные вопросы. И наконец, пять сторон выдвинули официальные предложения по протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в соответствии со статьей 17 Конвенции.

10. В 2007 году Специальная рабочая группа открытого состава по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу согласилась доложить о результатах своей работы на пятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, на предмет их утверждения. Для этого в Познани Специальная рабочая группа утвердила программу работы с перечнем всех вопросов, которые должны быть рассмотрены до конференции в Копенгагене. В число этих вопросов входят объемы сокращения выбросов, на которые перечисленные в приложении I стороны должны выйти вместе и по отдельности; торговля кво-

тами на выбросы и проектные механизмы; землепользование, переход на новые методы землепользования и ведения лесного хозяйства; а также ряд технических и методологических вопросов. Группа просила также своего Председателя подготовить две записки: записку о возможных элементах для внесения изменений в соответствии с пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола и записку о возможных элементах текста в части вопросов, изложенных в докладе о работе ее возобновленной шестой сессии.

11. В этом году Специальная рабочая группа провела свои седьмую и восьмую сессии. На своей седьмой сессии, состоявшейся 29 марта — 8 апреля 2009 года, Группа рассмотрела упомянутые выше записки. В целях активизации своей работы Группа поручила своему Председателю подготовить предложение по поправкам к Киотскому протоколу в соответствии с пунктом 9 его статьи 3 и материалы по другим вопросам, изложенным в докладе о работе ее возобновленной шестой сессии. Восьмая сессия Специальной рабочей группы состоялась 1–12 июня 2009 года. Группа рассмотрела два документа, подготовленных Председателем, и проверила их на правильность изложенных в них предложений сторон. Ряд сторон также представили официальные предложения по внесению поправок, которые в соответствии с пунктом 2 статьи 20 и пунктом 3 статьи 21 Киотского протокола должны направляться за шесть месяцев до их утверждения.

3. Ход осуществления на сегодняшний день

12. Прогресс в переговорах, о чем речь уже шла выше, неразрывно связан с усилиями по ускорению нынешнего процесса осуществления Конвенции и Киотского протокола. Эти усилия уже помогли сформировать основу для принятия более энергичных мер реагирования на изменение климата. О некоторых из этих мер говорится ниже.

13. Одним из самых заметных достижений Конференции в Познани стало принятие «Познанской стратегической программы в области передачи технологий» Глобального экологического фонда. Эта программа была подготовлена в ответ на просьбу, прозвучавшую на тринадцатой сессии Конференции сторон на Бали, и стала первым шагом на пути к расширению масштабов инвестиций в мероприятия по передаче технологий в рамках оказания развивающимся странам содействия в удовлетворении их потребностей в экологически чистых технологиях. Для этого недавно началось осуществление программы, предусматривающей выделение 60 млн. долл. США на цели финансирования передачи технологий, чтобы помочь развивающимся странам в решении их насущных задач и провести новые и обновить уже имеющиеся данные оценки их технологических потребностей.

14. Другим важным достижением в Познани является принятие на четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, стратегических приоритетов, стратегий и руководящих положений Адаптационного фонда и достижение договоренности о том, что Совет Адаптационного фонда должен иметь юридические полномочия предоставлять соответствующим сторонам доступ к ресурсам Адаптационного фонда. Таким образом, на четвертой сессии удалось завершить работу по формированию Адаптационного фонда в рамках Киотского протокола, и теперь Фонд в состоянии финансировать в 2009 году конкретные адаптационные проекты и про-

граммы в развивающихся странах, являющихся сторонами Киотского протокола. Финансирование проектов и программ будет осуществляться на национальном, региональном и общинном уровнях.

15. Техническая группа экспертов по передаче технологий представила также три промежуточных доклада по показателям оценки результатов проделанной работы, вариантам финансирования и долгосрочной стратегии, что должно придать ускорение деятельности в области разработки, освоения, распространения и передачи технологий в соответствии с Конвенцией. Общая задача этой работы и работы над показателями эффективности работы в целом связана с согласованием итогового документа в контексте проведения Группой обзора и оценки хода осуществления пункта 1(с) статьи 4 Конвенции и деятельностью Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции.

16. На двадцать девятой сессии Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям продолжил рассмотрение вопроса о сокращении выбросов в результате обезлесения и ухудшения состояния лесов. Для решения этой проблемы Вспомогательный орган рекомендовал разработать программу работы над методологическими вопросами по целому ряду стратегических подходов и мер стимулирования. Эта работа над методологическими вопросами должна завершиться вынесением рекомендации по проекту решения для принятия Конференцией сторон на ее пятнадцатой сессии. В контексте более широких переговоров, направленных на достижение в Копенгагене договоренности по согласованному итоговому документу Специальная рабочая группа по долгосрочным мерам сотрудничества продолжает свою работу в рамках Конвенции и в настоящее время рассматривает стратегические подходы и меры стимулирования применительно к сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и занимается другими смежными вопросами.

17. Продолжается работа и по линии Найробийской программы по вопросам воздействия изменений климата и уязвимости и адаптации к ним, реализация которой после Познани идет полным ходом. Благодаря постоянной работе с заинтересованными сторонами к сотрудничеству с ними удалось привлечь еще 11 организаций, в результате чего на сегодня в целом насчитывается 133 партнерские организации (по состоянию на 1 мая 2009 года) и еще 14 организаций обещали выделить средства на финансирование 21 мероприятия; таким образом, общее число мероприятий, на которые были объявлены взносы, достигло 82. Прделанная этими организациями работа способствовала дальнейшему углублению понимания научно-технических аспектов девяти направлений Найробийской программы работы и, следовательно, принятию более продуманных адаптационных решений. Подтверждением широкой поддержки и интереса сторон к Найробийской программе работы как механизму обмена знаниями и разъяснения глобальной стратегии адаптации являются обсуждения, ведущиеся в Специальной рабочей группе по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции. Мероприятия, толчок к проведению которых дала Найробийская программа работы, и информация и знания, извлеченные в результате их осуществления, касаются прежде всего двух следующих направлений работы Рабочей группы: климатогенные риски и экстремальные явления и адаптационные планирование и практика. Осуществление Найробийской программы работы может стать для Группы источником ценного опыта.

18. Что касается вопросов создания в развивающихся странах условий для осуществления Конвенции, то участники Конференции сторон просили Вспомогательный орган по осуществлению подготовить проект решения по итогам второго всеобъемлющего обзора базы формирования потенциала в соответствии с согласованными выводами по результатам этого обзора. Важной задачей второго всеобъемлющего обзора является подвести итоги работы и дать оценку эффективности деятельности, имеющей непосредственное отношение к формированию базы потенциала. В проекте решения должны быть учтены итоги проведенных в ходе тридцатой сессии Вспомогательного органа (июнь 2009 года) обсуждений вопроса о дальнейших шагах по налаживанию регулярного мониторинга и оценки деятельности в области создания потенциала. В своем проекте дискуссионного текста Специальная рабочая группа по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции также рассматривает эту деятельность наряду с финансовыми ресурсами и технологиями в качестве одного из актуальных сквозных вопросов и важного инструмента оказания поддержки в активизации мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему в развивающихся странах.

19. Второй обзор хода осуществления Киотского протокола в соответствии с его статьей 9 был проведен в ходе четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, согласно решению, принятому на ее второй сессии в Найроби. Однако на четвертой сессии достигнуть соглашения по итогам этого обзора не удалось, и она завершилась без принятия какого бы то ни было решения.

20. Четвертая сессия Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, отметила стремительное расширение сферы действия механизма чистого развития. Ко времени проведения Конференции в Познани в активе механизма чистого развития числилось в общей сложности 1186 проектов, по которым было выдано 202 845 016 единиц сертифицированного сокращения выбросов. Объем инвестиций в проекты, осуществление которых в рамках этого механизма началось в 2006 году, составит, по оценкам, 25 млрд. долл. США. До сих пор механизм чистого развития играл роль важного источника инвестиций и финансовых потоков для смягчения последствий изменения климата в развивающихся странах. Механизм чистого развития вносит также крупные взносы в Адаптационный фонд, взимая в его пользу 2-процентный налог с проектной деятельности механизма чистого развития. Определив дальнейшие направления работы механизма чистого развития, участники четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, сформулировали общие стратегические принципы повышения эффективности функционирования механизма чистого развития и обеспечения более чуткого реагирования с его стороны на многие конкретные просьбы, поступающие в соответствии с этими принципами, и просили Исполнительный совет представить пятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, доклад о принятых мерах и рекомендации в отношении исполнения или изменения руководящих указаний, данных ранее Совету.

21. Что касается справедливого регионального и субрегионального распределения проектных мероприятий в рамках механизма чистого развития, то страны заявили о том, что необходимо более энергично заниматься вопросами создания потенциала и оптимизации этого процесса для наименее развитых стран,

малых островных развивающихся государств и стран Африки. В реализации Найробийской рамочной программы, являющейся межучрежденческой инициативой в области создания потенциала механизма чистого развития, удалось добиться весьма заметного прогресса. В прошлом году партнерские учреждения представили новые предложения по совместной программе активизации деятельности, направленной на стимулирование работы механизма чистого развития в Африке, осуществление которой зависит от наличия финансовых средств.

22. Осуществление Конвенции продолжается: свои первоначальные национальные сообщения представили 134 развивающиеся страны, 10 стран направили свои вторые национальные сообщения, а 1 страна — третье национальное сообщение. Кроме того, сегодня 121 развивающаяся страна занимается подготовкой своих вторых национальных сообщений, в которых будет содержаться информация о кадастрах парниковых газов, результатах оценки уязвимости и адаптационных возможностях и мерах по смягчению последствий. Индустриально развитым странам (стороны, перечисленные в приложении I) было предложено до 1 января 2006 года представить секретариату свои четвертые национальные сообщения. По состоянию на 14 июля 2009 года из 41 страны, фигурирующей в приложении I, 40 представили свои четвертые национальные сообщения.

23. По состоянию на 14 июля 2009 года из 48 наименее развитых стран 41 страна представила свои национальные программы действий в области адаптации, в которых указаны первоочередные задачи в области удовлетворения ближайших и неотложных потребностей в деле адаптации к пагубным последствиям изменения климата.

24. Участники четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, обратились также к секретариату с просьбой вести международный журнал регистрации транзакций для проверки действительности сделок по единицам сокращения выбросов в рамках Киотского протокола. К сети этого журнала подключены 35 национальных реестров стран, включенных в приложение B, и реестр механизма чистого развития, что позволяет вести учет 58 миллиардов единиц сокращения выбросов по Киотскому протоколу. По состоянию на 24 июля 2009 года в журнале зарегистрировано 170 000 сделок.

4. Этап заседаний высокого уровня

25. Этап совместных заседаний высокого уровня четырнадцатой сессии Конференции сторон и четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, открыл Председатель Конференции сторон. На этапе заседаний высокого уровня также выступили президент Польши, президент Гайаны, премьер-министр Тувалу, премьер-министр Швеции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

26. Генеральный секретарь подтвердил решимость Организации Объединенных Наций оказывать всемерное содействие сторонам Конвенции, а также обещал сторонам Конвенции поддержку на протяжении всего периода переговоров и помощь в реализации их результатов на практике.

5. Выводы и рекомендации

27. Генеральная Ассамблея может пожелать:

а) принять к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, препровожденный Генеральным секретарем;

б) принять к сведению итоги работы четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон Конвенции, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись в Польше по приглашению правительства этой страны с 1 по 12 декабря 2008 года;

в) обещать свою поддержку процессу переговоров в рамках Балийской дорожной карты и добиваться прогресса на пути к выработке согласованного итогового документа в Копенгагене;

г) предложить Исполнительному секретарю продолжать представлять ей доклады о работе Конференции.

II. Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 63/218 и осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

A. Введение

1. В своей резолюции 63/218 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении этой резолюции, включая доклад об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Настоящим докладом Ассамблее препровождается самая последняя информация об основных мероприятиях, проведенных с момента принятия указанной резолюции, в том числе информация о ходе осуществления Конвенции.

B. Осуществление резолюции 63/218, включая осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

1. История вопроса

2. В своей резолюции 63/218 Генеральная Ассамблея подтвердила свою решимость поддерживать и активизировать осуществление Конвенции на основе десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) в целях борьбы с

причинами опустынивания и деградации земель и предложила всем сторонам, секретариату Конвенции и другим учреждениям и вспомогательным органам сотрудничать и координировать свою деятельность в интересах успешного осуществления стратегического плана. Она также предложила всем сторонам докладывать о прогрессе, достигнутом в осуществлении этого стратегического плана. Ассамблея предложила также промышленно развитым странам — участникам Конвенции и другим странам, многосторонним организациям, частному сектору и другим соответствующим организациям предоставлять ресурсы затрагиваемым развивающимся странам на цели осуществления Конвенции. Ассамблея также выразила свою поддержку усилиям Исполнительного секретаря по проведению административного обновления и реформы секретариата и упорядочению его функций в целях полного осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы и приведения их в соответствие со стратегическим планом в целях активизации осуществления Конвенции. Ассамблея далее приняла к сведению поступившую в Объединенную инспекционную группу (ОИГ) от участников восьмой сессии Конференции сторон просьбу дать оценку работы Глобального механизма Конвенции и представить ее результаты на девятой сессии Конференции сторон и заявила, что с интересом ожидает выводов Группы.

3. Далее Ассамблея предложила Исполнительному секретарю Конвенции, действуя в координации с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, провести активную подготовку к семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию для обеспечения и надлежащего рассмотрения охваченных в Конвенции основных вопросов, в частности касающихся деградации земель, засухи и опустынивания, в контексте устойчивого развития в ходе обсуждения программных решений сессии.

2. Десятилетний стратегический план и его осуществление

Контекст

4. Десятилетний стратегический план является итоговым документом широкомасштабного процесса, берущего свое начало на шестой сессии Конференции сторон Конвенции, состоявшейся в 2003 году в Гаване, который был принят на восьмой сессии Конференции сторон в 2007 году в Мадриде.

5. Стороны играют ведущую роль в деле осуществления стратегического плана, тогда как усилия секретариата направлены в первую очередь на то, чтобы создать необходимые условия для его успешного осуществления путем, среди прочего: а) разработки системы представления и рассмотрения отчетности, выстроенной на показателях выполнения стратегических задач и показателях эффективности реализации оперативных задач; б) проведения общеорганизационного обзора/реформ с учетом перехода органов и учреждений Конвенции на систему управления, ориентированную на конкретные результаты, и взятие ими на вооружение соответствующих методов составления программ и бюджетов; в) реорганизации деятельности Комитета по науке и технике; г) пересмотра круга ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции; д) пересмотра принципов работы региональных координационных механизмов; е) пересмотра положений, регулирующих участие гражданского общества в процессах Конвенции; г) разработки всеобъемлющих коммуника-

ционных стратегий; h) оказания помощи в приведении программ действий в соответствие с задачами стратегического плана.

3. Седьмая сессия Комитета по рассмотрению хода осуществления Конвенции и первая специальная сессия Комитета по науке и технике

6. Седьмая сессия Комитета по рассмотрению хода осуществления Конвенции состоялась с 3 по 14 ноября 2008 года в Стамбуле, Турция, сразу же после завершения работы первой специальной сессии Комитета по науке и технике.

Седьмая сессия Комитета по рассмотрению хода осуществления Конвенции

7. На седьмой сессии Комитета по рассмотрению хода осуществления Конвенции, которая была проведена сразу же после первой специальной сессии Комитета по науке и технике, делегаты достигли договоренности по принципам отчетности, используя которые будет даваться оценка прогрессу в деле осуществления Конвенции. Ознакомившись с показателями оценки деятельности и показателями результативности, затрагиваемые страны и партнеры по развитию поймут, «что способствует и что мешает их работе» по осуществлению Конвенции. Поэтому в интересах выработки комплексного подхода во всех регионах будет дана оценка возможностям стран по переходу на новую систему отчетности.

8. Новый формат отчетности откроет перед затрагиваемыми странами-участницами возможности закрепить достигнутые успехи и устранить недостатки в осуществлении Конвенции и стратегического плана. Что касается развитых стран-участниц, то в будущем они будут включать в свою отчетность информацию о том, насколько тщательно учитываются положения Конвенции в их стратегиях сотрудничества в целях развития.

9. Еще одним значимым событием стало вынесение конкретного предложения активнее привлекать к проведению обзоров организации гражданского общества.

10. Состоялись также серьезные обсуждения вопросов, касающихся системы контроля и мониторинга, деятельности вспомогательных органов и учреждений, оказывающих содействие в этой работе, а также формата заседаний Комитета в будущем. В Стамбуле были намечены основные институциональные и процедурные реформы, предусмотренные в десятилетнем стратегическом плане, работа над которыми завершится на девятой Конференции сторон, после чего начнется их осуществление.

Первая специальная сессия Комитета по науке и технике

11. На первой специальной сессии Комитета по науке и технике члены Комитета приняли ряд далеко идущих мер для решения научных проблем в рамках Конвенции. Так, Комитет определил этапы, которые потребуются для формирования минимального набора показателей результативности, позволяющих давать оценку ходу выполнения стратегических задач 1, 2 и 3 стратегического плана. Эти показатели результативности должны заложить общий стандарт для проведения анализа на национальном и глобальном уровнях. Эта работа также способствовала бы повышению эффективности осуществления Конвенции.

12. Делегаты подтвердили, что участие национальных научно-технических корреспондентов в деятельности Комитета положительно отразилось бы на результатах его работы. Комитет, в рамках своего механизма национальных координаторов и института национальных научно-технических корреспондентов, провел при участии затрагиваемых сторон раунд глобальных консультаций по применяемым в настоящее время показателям результативности, которые будут использоваться в качестве основы при формировании минимального набора показателей результативности. Обсуждение рекомендуемого набора показателей результативности состоится на научном этапе региональных заседаний, и его результаты будут представлены на рассмотрение девятой Конференции сторон.

13. Девятая сессия Комитета состоится одновременно с девятой сессией Конференции сторон, и в ее рамках специально созданная группа, действуя в сотрудничестве с секретариатом Конвенции и под руководством Бюро Комитета, организует проведение первой научной конференции на тему «Организация мониторинга и оценка биофизических и социально-экономических параметров процесса опустынивания и деградации земель для обеспечения процесса принятия решений по вопросам рационального использования земельных и водных ресурсов». Переход на новый формат сессий Комитета — проведение научно-технической конференции — необходим для налаживания более эффективного обмена научной информацией в рамках Конвенции. На основе взаимодействия с мировым научным сообществом Комитет подготовит взвешенные научные заключения и вынесет стратегические рекомендации, закладывающие основу для формулирования политики и налаживания диалога в рамках Конференции сторон.

4. Партнерские соглашения

14. Секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, использует любую возможность для укрепления партнерских отношений и взаимодействия с такими учреждениями, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Так, 4 и 5 июня 2009 года в Бонне было организовано проведение общеорганизационного выездного совещания с участием руководителей старшего звена обеих организаций, с инициативой проведения которого выступил секретариат Конвенции. Задача этого совещания заключалась в том, чтобы определить общие интересы и заложить основу для налаживания партнерских связей в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и в целях смягчения последствий засухи. По итогам совещания секретариат Конвенции и ПРООН договорились сформировать работающее стратегическое партнерство, чтобы, исходя из насущной необходимости расширения и активизации международного сотрудничества, вплотную заняться проблемами, в частности проблемами изменения климата, стоящими перед 1 миллиардом самых обездоленных представителей человечества, живущих на засушливых землях. Эти партнерские связи будут строиться на принципах взаимодополняемости и с учетом соответствующих сравнительных преимуществ двух учреждений. ПРООН и секретариат Конвенции договорились взаимодействовать по целому ряду программных направлений, преследуя общую цель сокращения масштабов нищеты путем повышения эффективности экосистемных функций и услуг в районах засушливых земель.

5. Оценка работы Глобального механизма Конвенции Объединенной инспекционной группой

15. По поручению Конференции сторон Объединенная инспекционная группа провела обзор, озаглавленный «Оценка деятельности Глобального механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке». Обзор проводился с января по июнь 2009 года. Недавно был опубликован доклад, который будет рассматриваться на девятой сессии Конференции сторон на предмет принятия соответствующего решения.

6. Взаимосвязь между тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями

16. Исполнительный секретарь принял самое активное участие в работе девятого совещания Совместного отделения связи трех Рио-де-Жанейрских конвенций. Оно состоялось 14 мая в Нью-Йорке в здании, где располагается Совместное отделение связи Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенция о биологическом разнообразии, в рамках семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. В этом совещании приняли также участие исполнительные секретари Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием проинформировал членов Группы о последних мероприятиях, в том числе о принятии на восьмой сессии Конференции сторон десятилетнего стратегического плана, работе седьмой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и работе первой специальной сессии Комитета по науке и технике, а также работе первого и второго совещаний Межучрежденческой целевой группы по согласованию процедур представления отчетности. Он также проинформировал членов Группы о выдвинутой в рамках Конвенции инициативе организовать проведение 6 июня 2009 года в контексте переговоров по вопросу об изменении климата в Бонне мероприятия по случаю Дня Земли, которое стало бы форумом для обмена мнениями между участниками переговоров и сторонами, интересующимися вопросами землепользования. Он также обратил внимание на то, что необходимо, по крайней мере в порядке эксперимента, приступить к совместному осуществлению в отдельных странах национальных программ действий по линии Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, с тем чтобы на практике продемонстрировать эффективность совместного осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций и откликнуться на призывы сторон к активизации сотрудничества, особенно на национальном уровне.

7. Семнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию и процессы подготовки к ней

17. В соответствии с решениями Конференции сторон и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций секретариат Конвенции и Исполнительный секретарь приняли активное участие в обсуждениях на семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая состоялась 4–15 мая 2008 года в Нью-Йорке. Ее проведению предшествовал целый ряд межсессионных мероприятий, в которых секретариат принимал самое деятельное участие.

Межсессионные совещания в Бангкоке и Виндхукке

18. Первое межсессионное совещание по теме «Повышение продуктивности сельского хозяйства и эффективности водопользования и улучшение условий жизни в сельских районах» было проведено 28–30 января 2009 года в Бангкоке. Исполнительный секретарь принял участие в работе этого совещания, выступив на нем с основным докладом. В своем выступлении он затронул два важных вопроса: взаимосвязь между опустыниванием, сельским хозяйством и водопользованием и меры в рамках Конвенции, направленные на улучшение условий жизни жителей сельских районов.

19. Второе межсессионное совещание на уровне министров по теме «Африканское хозяйство в XXI веке: ответы на вызовы, последовательное проведение зеленой революции» состоялось 9 и 10 февраля 2009 года в Виндхукке. На этом совещании Исполнительный секретарь выступил с заявлением, в котором отметил, что последовательное практическое проведение зеленой революции в Африке должно помочь решить проблему деградации земель, в частности восстановить плодородие деградировавших/засушливых земель и добиться как можно более всестороннего применения единственного существующего на сегодняшний день и имеющего обязательную юридическую силу международного договора по вопросам землепользования (Конвенция), с помощью которого страны имеют возможность оценивать и отслеживать прогресс, достигнутый в этой области.

20. Основные положения Конвенции получили полностью отражение в принятом на высоком уровне документе под названием «Виндхукская декларация министров об африканском сельском хозяйстве в XXI веке: ответы на вызовы, последовательное проведение зеленой революции».

Межправительственное подготовительное совещание

21. Секретариат Конвенции принял активное участие в работе Межправительственного подготовительного совещания, которое было проведено 23–27 февраля 2009 года в Нью-Йорке и в ходе которого он выступил на дискуссионном форуме по вопросам землепользования и опустынивания. В своем выступлении на форуме Исполнительный секретарь подчеркнул роль земельных ресурсов в решении сегодняшних глобальных задач и преодоления последствий кризиса, включая искоренение нищеты, в рамках проведения направленных на защиту интересов неимущих слоев населения политики в таких областях, как неистощительное водо- и землепользование; борьба с продовольственным кризисом и голодом; решение проблемы нехватки воды; противодействие изменению климата; охрана биоразнообразия за счет совершенствования методов охраны земных экосистем; борьба с обезлесением; использование возобновляемых источников энергии; стимулирование инвестиций в людей и на благо людей; живущих на деградировавших землях; и недопущение вынужденной миграции путем повышения продуктивности почв.

22. Выступая по теме «Опустынивание», секретариат сделал акцент на том, что инвестиции в осуществление десятилетнего стратегического плана — это беспроигрышное решение, направленное на достижение устойчивых темпов развития, и вынес ряд рекомендаций на этот счет. Основные принципы Конвенции получили отражение в документе, подготовленном Председателем, и составили основу для переговоров на семнадцатой сессии Комиссии по устой-

чивому развитию. Они состоят в том, что неистощительные методы землепользования способствуют искоренению нищеты, обеспечению продовольственной безопасности и устойчивого развития, развитию экосистемных услуг и регулированию климата. Было рекомендовано также шире внедрять научные методы работы в целях повышения эффективности неистощительного землепользования и создавать в развивающихся странах центры по обобщению передового опыта в области рационального землепользования и разработки глобальных показателей землеустройства.

Работа семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию

23. Секретариат принял активное участие в работе семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и организовал либо участвовал в проведении целого ряда параллельных мероприятий, например совещание по теме «Изменение климата в засушливых зонах Африки: варианты адаптации и смягчения последствий», организованного секретариатом Конвенции, ПРООН и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); совещание по теме «Эрозия почв и снижение уровня содержания в почве органических веществ как элементы деградации почв», организованное Чехией, председательствующий сейчас в Европейском союзе, и Испанией; совещание «Роль фермеров в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой», совместно организованное Международной федерацией производителей сельскохозяйственной продукции и секретариатом; и совещание по теме «Деградация земель и вопросы общественной безопасности», совместно организованное Испанией и секретариатом Конвенции. По этому случаю был распространен тематический документ под названием «Осознание ценности земельных ресурсов — залог безопасности». Секретариат принял также участие в работе параллельного мероприятия, организованного правительством Германии по теме: «Опыт применения метода стратегической и экологической оценки в практике общинного планирования в Гондурасе». В кулуарах сессии секретариат организовал проведение тематической выставки на тему «Неопределенное будущее: жизнь в условиях опустынивания». На конкретных примерах из жизни общин, уязвимых перед опустыниванием, деградацией земель и засухой, экспонаты выставки — плакаты, документы и памятные предметы, связанные с Конвенцией — демонстрировали, какое воздействие оказывает опустынивание на жизнь человека. Выставка привлекла большое число посетителей.

24. В итоговых документах семнадцатой сессии основные вопросы Конвенции были рассмотрены в полном объеме. По теме «Земля» Комиссия рекомендовала разработать стратегические меры, направленные на сокращение масштабов деградации земель, что также способствовало бы решению проблемы нищеты и созданию новых рабочих мест в развивающихся странах, а также выступила в поддержку мер по охране и защите земельных и почвенных ресурсов путем внедрения практики устойчивого развития в сельских и городских районах.

25. Комиссия призвала также к осуществлению стратегий, направленных на устранение прямых и непрямых факторов деградации земель, таких как опустынивание, эрозия, потеря почвенных органических веществ, засоление почв, загрязнение и неуправляемый рост городского населения, а также на необходимость восстановления физических свойств почвы, повышение ее агрономической ценности и концентрации в ней органических веществ. Сессия призвала

все страны к совместной работе в интересах более широкого применения, особенно в развивающихся странах, новых и уже принятых на вооружение методов и технологий мониторинга качества почв и процесса деградации земель, в том числе проблемы отсутствия оперативных данных о степени деградации земельных угодий и анализа биофизической и социально-экономической информации.

26. При рассмотрении темы «Засуха» участники сессии подчеркнули роль Конвенции как нормативно-правовой базы для деятельности по смягчению последствий засух и, среди прочего, призвали к укреплению базы знаний и налаживанию более активного обмена информацией по проблемам засухи, дефицита воды, учету факторов риска, связанных с засухой, вопросам укрепления способности населения бороться с засухой через создание потенциала, передачу технологий и финансирование.

27. В рамках обсуждения темы «Опустынивание» участники сессии признали, что борьба с опустыниванием и деградацией земель и меры по смягчению последствий засух требуют выработки стратегии, которая, среди прочего, увязывала бы воедино задачи в области землепользования, обеспечения продовольственной безопасности и улучшения условий жизни людей с целями в области обеспечения устойчивого развития. Поэтому участники сессии высказались за укрепление организационно-кадровой базы для реализации стратегических установок и осуществления практических мер борьбы с деградацией земель и опустыниванием, а также за активизацию усилий по укреплению потенциала, обеспечению передачи технологий и финансированию. Кроме этого, они призвали к развитию сотрудничества между тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями и обратилась к правительствам и соответствующим многосторонним организациям, включая учреждения-исполнители Глобального экологического фонда, с призывом в полном объеме учитывать проблематику опустынивания и деградации земель в своих планах и стратегиях устойчивого развития, интегрировать национальные планы действий по борьбе с засухой и опустыниванием в национальные стратегии развития, а также добиваться того, чтобы малые островные развивающиеся государства в своих национальных планах действий должное внимание уделяли проблемам опустынивания в прибрежных районах.

28. В связи с рассмотрением темы «Укрепление потенциала, обеспечение передачи технологий и финансирования» участники сессии призвали, среди прочего, к активизации научных исследований и укреплению научной базы в области проблематики опустынивания и засух, что исключительно важно для принятия грамотных решений по вопросам неистощительного землепользования, оценки результатов и мониторинга эффективности программ по борьбе с опустыниванием.

29. Участники сессии призвали к мобилизации в достаточном объеме на предсказуемой основе и своевременно финансовых средств на цели осуществления десятилетнего стратегического плана Конвенции в соответствии с ее статьей 20 и предложили Совету Глобального экологического фонда выделить в рамках пятого раунда пополнения средств Фонда адекватные, своевременные и предсказуемые финансовые ресурсы, включая новые и дополнительные финансовые ресурсы, для работы по тематике «Деградация земель».

30. Участники сессии признали также наличие взаимосвязи между изменением климата и опустыниванием и высказались за включение мер по адаптации к

изменению климата и программ по снижению риска стихийных бедствий в стратегии развития сельских районов, планы неистощительного землепользования и планы действий по борьбе с засухой и опустыниванием, в частности в развивающихся странах, а также призвали государства-члены укреплять Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и рекомендовали добиваться большей слаженности в работе программ, фондов, учреждений и подразделений Организации Объединенных Наций, работающих над проблемами опустынивания, засухи и землепользования, действуя в сотрудничестве с секретариатом Конвенции.

8. Проведение Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой в 2009 году

31. В своей резолюции 49/115 Генеральная Ассамблея объявила 17 июня Всемирным днем борьбы с опустыниванием и засухой. Она предложила всем государствам использовать Всемирный день для пропаганды среди общественности целей борьбы с опустыниванием и последствиями засухи и необходимости претворения в жизнь положений Конвенции.

32. В послании Генерального секретаря по этому случаю подчеркивалось, что проблема опустынивания и деградации земель затрагивает одну треть земной поверхности, угрожая источникам средств к существованию, благосостоянию и развитию не менее 1 миллиарда человек. В нем обращается внимание на итоговый документ семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в котором отмечается, что опустынивание и деградация земель — это глобальные проблемы, требующие глобальной реакции. Генеральный секретарь обратился к мировым лидерам, которые в декабре этого года встретятся в Копенгагене, с настоятельным призывом отреагировать должным образом и договориться по вопросам изменения климата. Он подчеркнул, что заключение всеобъемлющего и справедливого соглашения, способствующего замедлению процесса глобального потепления, должно также помочь развивающимся странам адаптироваться к его последствиям, которые ощущаются уже сейчас, и добиться надлежащего и предсказуемого финансирования усилий по совершенствованию методов рационального землепользования, повышению эффективности водопользования и обеспечению устойчивого развития сельского хозяйства. Поскольку в нынешнем году Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой проводится на фоне растущей угрозы национальной и региональной стабильности, порождаемой опустыниванием, он также предложил признать опасность для безопасности неконтролируемого развития процесса опустынивания и согласиться с тем, что, ведя борьбу с изменением климата, мы можем помочь обратить вспять процесс опустынивания, повысить продуктивность сельского хозяйства, сократить масштабы распространения нищеты и укрепить глобальную безопасность.

33. В связи с проведением Всемирного дня различные стороны и ведомства также организовали проведение специальных мероприятий, чтобы продемонстрировать свою решительную поддержку мер по борьбе с опустыниванием и деградацией земель и смягчению последствий засух.

9. День Земли

34. В субботу, 6 июня 2009 года, секретариат, расположенный в Бонне, организовал проведение «Дня земли», предложив его участникам обсуждать проблемы изменения климата, а другим заинтересованным сторонам, участвующим в параллельных мероприятиях по проблематике изменения климата, проходящих в Бонне, всесторонне проанализировать взаимосвязь между изменением климата и опустыниванием, деградацией земель и засухой. В этом мероприятии приняли участие более 170 человек, которые организовали три дискуссионных форума по следующей тематике: «Как неистощительное землепользование содействует усилиям по адаптации к изменению климата?»; «Какие возможности связывания углеродов в почве открывает для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему?»; и «Как обеспечить дальнейшую увязку неистощительного землепользования с борьбой с изменением климата?». Перед участниками мероприятия с докладом выступил Джеффри Сакс, Специальный советник Генерального секретаря по вопросам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

10. Ход подготовки к следующей Конференции сторон и ее вспомогательных органов

35. Девятая сессия Конференции сторон пройдет в Буэнос-Айресе, Аргентина, с 21 сентября по 2 октября 2009 года. В ходе подготовки к сессии были проведены региональные подготовительные совещания: в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна — 29 июня — 3 июля в Монтевидео; в северном Средиземноморье — с 8 по 10 июля в Риме; в Азии — с 13 по 17 июля в Бангкоке; в регионе Центральной и Восточной Европы — 22–24 июля в Бане-Луке; и в регионе Африки — 28–31 июля в Тунисе. Первый этап девятой сессии Конференции сторон состоится 21–25 сентября; за ним последует специальный этап заседаний высокого уровня, который пройдет 28 и 29 сентября и работа которого будет организована в формате обсуждений «круглого стола» на уровне министров трех следующих тем: «Глобальные тенденции в области деградации земель»; «Изменение климата и опустынивание» и «Формирование партнерства, для включения этих вопросов в пакет мер экономического стимулирования». В соответствии с решениями 13 и 18, принятыми на восьмой сессии, первая научная конференция Комитета по науке и технике в рамках Конвенции будет организована 22–24 сентября параллельно с девятой сессией Конференции сторон сразу же после девятой сессии Комитета, а ее темой будет «Мониторинг и оценка биофизических и социально-экономических параметров опустынивания и деградации земель в поддержку принятия решений по вопросам рационального земле- и водопользования».

11. Вопросы землепользования на повестке дня Организации Объединенных Наций

36. В соответствии с задачами, поставленными в десятилетнем стратегическом плане и в развитие положений пункта 14 резолюции 63/218 Генеральной Ассамблеи секретариат в тесном взаимодействии с ЮНЕП и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках Группы по рациональному природопользованию работает над определением масштабов, методов и показателей результативности работы Группы по тематике землепользования, включая поставку ограниченных по срокам задач, решение ко-

которых требует координации действий всей системы Организации Объединенных Наций по осуществлению десятилетнего стратегического плана в рамках Конвенции.

37. В этих целях был проведен целый ряд консультаций с участием старших руководящих сотрудников Группы, которые встречались в Познани (октябрь 2008 года). Кроме того, Группа провела техническое совещание в феврале 2009 года во время работы двадцать пятой сессии Совета управляющих ЮНЕП, а в мае в Нью-Йорке параллельно с работой семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию неофициальные консультации.

С. Рекомендации

38. Семнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию обеспечила международный форум для проведения обзора главных вопросов, занимающих центральное место в Конвенции, и рекомендовала альтернативные стратегии для эффективного решения проблем, связанных с опустыниванием, деградацией земель и засухой. В сочетании с проведением Дня земли результаты сессии способствовали росту поддержки Конвенции и ее десятилетнего стратегического плана и популяризации Конвенции в качестве одного из стратегических инструментов реагирования на сегодняшние глобальные проблемы и кризисы, в том числе борьбы с нищетой, дефицитом продовольствия и изменением климата.

39. Поэтому Ассамблея, возможно, пожелает вынести следующие рекомендации. Она может также пожелать принять меры по обеспечению эффективного выполнения политических решений, принятых на семнадцатой сессии, в частности укрепить организационно-кадровую основу, принять практические меры по борьбе с деградацией земель и опустыниванием и активизировать усилия по созданию потенциала, передаче технологий и финансированию.

40. Ассамблея может также пожелать рассмотреть вопрос об обращении к правительствам с призывом, когда это возможно, в сотрудничестве с соответствующими многосторонними организациями, включая учреждения-исполнители Глобального экологического фонда, включать задачи по борьбе с опустыниванием и деградацией земель в свои планы и стратегии обеспечения устойчивого развития, а также интегрировать национальные планы действий по борьбе с засухой и опустыниванием в национальные стратегии развития.

41. Ассамблея может пожелать далее рекомендовать активизировать в научно-исследовательскую работу и укрепить научную базу по проблематике опустынивания и засухи, что имело бы важное значение для принятия грамотных решений по вопросам неистощительного землепользования и для оценки результатов и мониторинга эффективности программ борьбы с опустыниванием.

42. Ассамблея могла бы рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать принять меры по своевременной мобилизации на предсказуемой основе достаточного объема ресурсов на цели осуществления десятилетнего стратегического плана.

43. Ассамблея может счесть целесообразным поддержать интеграцию мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему и стратегий по уменьшению опасности стихийных бедствий в стратегии развития сельского хозяйства и сельских районов, а также выступить в поддержку неистощительного землепользования и планов действий по смягчению последствий засухи и опустынивания, в частности в развивающихся странах, в условиях прогнозируемых последствий изменения климата.

44. Аналогичным образом, Ассамблея, возможно, пожелает призвать к укреплению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в интересах осуществления десятилетнего стратегического плана и дать положительную оценку докладу Объединенной инспекционной группы и содержащимся в нем выводам. Она может также призвать к обеспечению слаженности в работе программ, фондов, учреждений и подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся решением проблем опустынивания, засухи и землепользования под эгидой секретариата Конвенции.

III. Доклад Исполнительного секретаря Конвенции по биологическому разнообразию

A. Введение

1. В своей резолюции 63/219 Генеральная Ассамблея предложила секретариату Конвенции о биологическом разнообразии представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о работе Конференции Сторон и включить в этот доклад информацию о подготовке заседания Ассамблеи высокого уровня с участием глав государств и правительств, которое будет созвано на шестьдесят пятой сессии в 2010 году в качестве вклада в проведение Международного года биоразнообразия. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу, и в нем освещаются вопросы, имеющие непосредственное отношение к работе Ассамблеи и вызывающие у нее интерес.

B. Подготовка десятого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Нагоя, Япония, 18–29 октября 2010 года

2. Со времени представления своего последнего доклада Генеральной Ассамблее в июле 2008 года Бюро девятой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии провело четыре заседания: в Барселоне (октябрь 2008 года), Берлине (ноябрь 2008 года), Найроби (февраль 2009 года) и Париже (март 2009 года).

3. В соответствии с решением IX/12 Конференции Сторон седьмое заседание Специальной рабочей группы открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод состоялось 2–8 апреля 2009 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Париже. В его работе приняли участие более 600 делегатов. В соответствии с поставленной задачей на заседании были продолжены переговоры по вопросу о международном режиме доступа к генетическим ресурсам и распределении выгод, и в центре внимания его участников была подготовка постановляющей части документа, посвященной задачам, сфере охвата, критериям, справедливому и равноправному распределению выгод и доступу. Согласно «Боннскому мандату» в отношении доступа и распределения выгод было проведено три совещания Группы технических и правовых экспертов. На первом совещании, состоявшемся 2–5 декабря 2008 года в Виндхукке, его участники обсудили концепцию, круг ведения, рабочие определения и секторальные подходы. На втором совещании, состоявшемся 27–30 января 2009 года в Токио, Группа экспертов по вопросам соблюдения изучила уже действующие нормы и новые нормы, которые можно было бы включить в международное публичное и частное право, с тем чтобы привести в соответствие с ними национальное законодательство в части регулирования доступа и распределения выгод, а также практику применения согласованных терминов по проблематике доступа и распределения выгод. На третьем совещании, состоявшемся 16–19 июня 2009 года в Хайдарабаде, Индия, Группа экспертов по традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, продолжила изучение вопроса о традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, в порядке оказания содействия в работе Специальной рабочей группы открытого состава по

доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. Восьмая и девятая сессии Специальной рабочей группы открытого состава будут проведены соответственно в ноябре 2009 года в Монреале, Канада, и марте 2010 года в Колумбии.

4. Шестая сессия Специальной рабочей группы по статье 8(j) и связанным с ней положениям будет проведена 2–6 ноября 2009 года в Монреале, Канада. В соответствии с пунктом 4 решения IX/13 А секретариат организовал с 11 февраля по 11 марта 2009 года работу сетевого дискуссионного форума по статье 10(c), а также обобщил и проанализировал результаты тематических исследований, чтобы затем рекомендовать Рабочей группе по статье 8(j) рассмотреть вопрос о том, как развить дальше эти положения и осуществить их в приоритетном порядке. Кроме этого, в сотрудничестве с Университетом Организации Объединенных Наций, Инициативой в области традиционных знаний Института перспективных исследований и Фондом «Тебтебба» 12–14 ноября в Багио, Филиппины, были проведены глобальные консультации с участием представителей коренных народов по вопросу о потенциальном воздействии сокращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов для коренных народов и местного населения.

5. В отчетном периоде было проведено два совещания Специальной группы технических экспертов по биоразнообразию и изменению климата. До этого состоялись заседания двух специальных сетевых дискуссионных групп для оказания помощи в определении основных вопросов, имеющих непосредственное отношение к рассматриваемой тематике. На первом совещании Группы экспертов, состоявшемся 17–21 ноября 2008 года в Лондоне, обсуждались научные и технические вопросы, касающиеся последствий воздействия на биоразнообразие и изменение климата, и вопросы взаимосвязи между биоразнообразием и деятельностью по смягчению последствий изменения климата. Доклад о работе этого совещания был препровожден четырнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Познани, Польша. Второе совещание Группы экспертов состоялось 18–22 апреля 2009 года в Хельсинки. На нем была рассмотрена взаимосвязь между биоразнообразием и мерами по адаптации к изменению климата. По основным итогам работы этого совещания можно отметить, что адаптационные мероприятия, предусматривающие использование биоразнообразия и экосистемных услуг (экосистемная адаптация) при условии их интеграции в общие стратегии адаптации, могут быть действенными в плане адаптации к изменению климата и иметь социальный эффект. На совещании были также рассмотрены возможные позитивные и негативные последствия адаптационных мероприятий для биоразнообразия и экосистемных услуг и предложены методы, позволяющие справиться с трудностями адаптации. И наконец, Группа сделала вывод о том, что при принятии решений на этот счет должна учитываться ценность экосистем и услуг, которые они предоставляют. Об основных итогах работы второго совещания Группы экспертов было доложено участникам тридцатой сессии Вспомогательного органа по научным и техническим консультациям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоялась в июне 2009 года в Бонне. Сводный доклад о работе первого и второго совещаний Группы экспертов сейчас проходит экспертизу, и в окончательном варианте будет представлен на пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в декабре 2009 года.

6. Девятое совещание Совместной группы связи Рио-де-Жанейрских конвенций было проведено 14 мая 2009 года в Нью-Йорке. Его участники проанализировали ход осуществления мероприятий, согласованных на прошлом совещании Группы, и завершили работу над предложениями по совместной деятельности, в частности о совместных действиях по случаю проведения в 2010 году Международного года биоразнообразия.

7. Седьмое совещание Группы связи конвенций, касающихся биологического разнообразия, состоялось 9 апреля 2009 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже. На совещании был рассмотрен вопрос о вкладе Группы связи в достижение контрольных показателей биоразнообразия на период после 2010 года.

8. Группа по рациональному природопользованию под руководством Исполнительного директора ЮНЕП учредила Группу по рассмотрению вопроса о достижении контрольных показателей биоразнообразия на 2010 год и на период после 2010 года, которая провела свое первое заседание 8 апреля 2009 года в Париже. Группа была создана для того, чтобы дать оценку потенциалу системы Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам поддержку в достижении этих контрольных показателей и подготовить материалы для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в сентябре 2010 года, и десятой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, намеченной на октябрь 2010 года в Нагое, Япония.

9. Федеральный министр окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Германии в качестве Председателя Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии созвал 9 и 10 марта 2009 года в Бонне заседание рабочей группы высокого уровня по вопросам достижения контрольных показателей на период после 2010 года. Это совещание, в работе которого приняли участие 50 видных деятелей, предоставило его участникам возможность обменяться идеями и мнениями относительно прогресса в достижении контрольных показателей на 2010 год и критически проанализировать, почему контрольные показатели на 2010 год вряд ли будут достигнуты, а также обсудить параметры показателей в области биоразнообразия на период после 2010 года и меры на будущее в рамках глобальной повестки дня в области биоразнообразия. Итоги работы рабочей группы, как ожидается, помогут сформировать стратегический план и разработать контрольные целевые показатели на период после 2010 года с целью замедлить темпы глобальной утраты биологического разнообразия.

10. По инициативе Председателя девятой сессии Конференции сторон 3 июня 2009 года в Берлине был проведен первый Глобальный форум частных доноров по проблематике биоразнообразия. На этой встрече рассматривались варианты и возможности частного сектора в области финансирования мер по охране глобального биоразнообразия. В числе участников были высокопоставленные чиновники, руководители и старшие должностные лица Организации Объединенных Наций и других организаций, многочисленные представители средств массовой информации и ассоциаций.

11. При содействии со стороны Председателя Группы 77 в Нью-Йорке 6 и 7 ноября 2008 года в Монреале, Канада, методом «мозговой атаки» обсуждался многолетний план действий в области биоразнообразия в целях развития, разработанный в рамках сотрудничества Юг-Юг. Участники этого совещания рассмотрели проект программы сотрудничества Юг-Юг в области биоразнообра-

зия на предмет ее полного включения в Платформу развития стран Юга Группы 77 и наметили меры для включения в многолетний план действий в области биоразнообразия в целях развития.

12. Глобальное партнерство по проблематике городов и сохранения биологического разнообразия официально сформировалось на Всемирном конгрессе Международного союза охраны природы (МСОП) 7 октября 2008 года в Барселоне, Испания. Глобальное партнерство, действуя при поддержке секретариата Конвенции объединяет усилия учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, включая Международный совет по местным экологическим инициативам и МСОП, а также органов власти на местах. Его задача заключается в оказании городам поддержки в переходе на неистощительное использование ресурсов биоразнообразия, представлении городам помощи в проведении мероприятий, которые содействуют реализации национальных, региональных и международных стратегий, планов и программ в области биоразнообразия, и в обобщении опыта осуществления текущих инициатив. Первый практикум экспертов по вопросам разработки сингапурского индекса городского биоразнообразия состоялся 10–12 февраля 2009 года в Сингапуре и успешно завершился разработкой этого индекса. Совещание по разработке руководящих принципов для формулирования стратегии городского биоразнообразия и подготовки плана действий будет проведено в ноябре 2009 года в Куритибе, Бразилия. Встреча на высшем уровне по проблематике городов и биоразнообразия пройдет в Нагое в октябре 2010 года в связи с этапом заседаний высокого уровня десятой сессии Конференции сторон.

13. 13–15 мая 2009 года в Монреале, Канада, состоялось совещание экспертов по вопросам учета проблематики биоразнообразия при налаживании сотрудничества в области развития. На совещании, в котором приняли участие 45 международных экспертов, обсуждались пути совершенствования работы учреждений, занимающихся вопросами развития, по более широкому отражению проблематики биоразнообразия в своих стратегиях, программах и проектах. Совещание на уровне руководителей учреждений будет создано в контексте этапа заседаний высокого уровня десятой сессии Конференции сторон.

14. В связи с решением IX/24 Конференции сторон, касающимся гендерного плана действий, 12 мая 2009 года в Монреале, Канада, состоялся однодневный семинар для подготовки проекта руководства по учету гендерной проблематики в национальных стратегиях и планах действий в области биоразнообразия. Задача совещания заключалась в том, чтобы повысить осознание необходимости отражения гендерной проблематики в национальных стратегиях и планах действий в области биоразнообразия и соответствующем мандате Конвенции в части гендерных вопросов, добиваться роста внимания общественности к этому вопросу и наметить направления будущей работы.

15. В отчетном периоде секретариат организовал проведение семи региональных семинаров по национальным стратегиям и планам действий в области биоразнообразия и учета проблематики биоразнообразия, семинара по вопросам оказания четырем странам Южной, Юго-Восточной и Восточной Азии помощи в подготовке национальных докладов, а также практикума с участием представителей наименее развитых стран по вопросам подготовки четвертого национального доклада. Были также проведены следующие мероприятия: совещание Группы связи Глобальной стратегии сохранения растений, Дублин;

семинар по вопросам коммуникации, образования и информационно-пропагандистской работы для региона Карибского бассейна, Порт-оф-Спейн; и семинар для региона Тихого океана по вопросам коренных народов, туризма и биоразнообразия: новая информация и сетевые технологии, Апия.

16. Третье совещание по теме «Предпринимательство и 2010 год: проблема глобального биоразнообразия» пройдет с 30 ноября по 2 декабря 2009 года в Джакарте. Его участникам будет предоставлена возможность изучить механизмы охраны биоразнообразия, которые должны быть приняты до 2010 года и которые должны заложить основу для разработки контрольных показателей в области биоразнообразия на период после 2010 года. Для подготовки совещания был учрежден руководящий комитет. По итогам совещания представители деловых кругов и основные участники переговоров проведут диалог по международному режиму обеспечения доступа и распределения выгод в целях более глубокого понимания соответствующих проблем, что поможет продвижению переговоров по вопросам укрепления этого режима.

17. Консорциум научных партнеров по биоразнообразию провел свое третье совещание 21 октября 2008 года в Брюсселе. Его участники проанализировали ход выполнения мероприятий, согласованных на втором совещании, и рассмотрели направления возможного участия в мероприятиях, посвященных Международному дню биологического разнообразия в 2009 году и Международному году биоразнообразия в 2010 году.

18. Председатели научных консультативных органов конвенций, касающихся биологического разнообразия, и Рио-де-Жанейрских конвенций соберутся 4 октября 2009 года в Найроби, чтобы обсудить свой вклад в стратегию в области биоразнообразия на период после 2010 года.

С. Подготовка пятой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, действующей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, Нагоя, Япония, 13–16 октября 2010 года

19. Секретариат в рамках подготовки к проведению пятого совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, которое состоится 13–16 октября 2010 года в Нагое, Япония, представил информацию о ходе осуществления своей программы работы Бюро четвертой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, действующей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности на его первом заседании, которое состоялось 27 ноября 2008 года в Берлине. Утвержденный план межсессионных мероприятий включает:

а) совещания Группы друзей по вопросам ответственности и возмещения в рамках Картахенского протокола по биобезопасности;

б) заседание специальных дискуссионных групп и региональных сетевых конференций в рамках Сетевой группы экспертов по вопросам оценки рисков и управления рисками открытого состава и два заседания Специальной технической группы экспертов по вопросам управления рисками;

с) совещание Комитета по соблюдению Конвенции в соответствии с Протоколом;

d) сетевой форум для рассмотрения необходимости и возможности разработки стандартов обработки, транспортировки, упаковки и идентификации живых модифицированных организмов;

e) совещания Группы связи по вопросам создания потенциала в области биобезопасности и координации работы совещаний правительств и организаций, занимающихся вопросами осуществления и/или финансирования мероприятий по наращиванию потенциала биобезопасности;

f) совещания неофициального консультативного комитета по механизму получения и обработки информации в области биобезопасности;

g) разработку проекта стратегического плана для Протокола и методологического подхода и показателей для целей проведения второй оценки и обзора хода осуществления Протокола;

h) разработку проекта программы работы по повышению уровня осведомленности, просвещения общественности и активизации ее участия в решении вопросов обеспечения безопасной передачи, обработки и использования живых модифицированных организмов.

20. Первое совещание Группы друзей сопредседателей по вопросам ответственности за нанесенный ущерб и его возмещения в рамках Картахенского протокола по биобезопасности состоялось 23–27 февраля 2009 года в Мехико. Второе совещание намечено провести в феврале 2010 года в Куала-Лумпуре.

21. В ответ на просьбу участников четвертого совещания сторон секретариат организовал в ноябре 2008 года проведение совещания Сетевой группы экспертов открытого состава по вопросам оценки рисков и управления рисками, а также организовал работу специальных сетевых дискуссионных групп и обеспечил проведение четырех сетевых конференций в режиме реального времени для Африки, Азии, Европы и Латинской Америки, оказав тем самым содействие в работе Специальной технической группы экспертов по вопросам управления рисками. Секретариат также организовал проведение первого совещания Группы экспертов 20–24 апреля 2009 года в Монреале, Канада. Второе совещание Группы экспертов намечено провести в апреле 2010 года. Доклад Группы экспертов станет основой для обсуждения на пятом совещании сторон новых направлений работы над конкретными аспектами оценки рисков и управления ими, а также областей сотрудничества в деле идентификации живых модифицированных организмов или характерных особенностей, которые могут пагубно сказаться на биоразнообразии или представлять опасность для здоровья человека.

22. Сетевой форум, посвященный рассмотрению необходимости и методов разработки стандартов, обработки, транспортировки, упаковки и идентификации живых модифицированных организмов, был проведен с 18 мая по 5 июня 2009 года.

23. В настоящее время секретариат занимается вопросами подготовки проекта стратегического плана для Протокола, разработкой методологического подхода и показателей для целей проведения второй оценки и обзора хода осуществления Протокола и составлением проекта программы работы по повышению уровня осведомленности и просвещения и активизации участия общественности.

D. Подготовка этапа заседаний высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

24. На своей шестьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея постановила в качестве своего вклада в проведение Международного года биоразнообразия в 2010 году созвать однодневное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня с участием глав государств, правительств и делегаций. Это заседание предоставит уникальную возможность привлечь внимание общественности к проблеме глобального кризиса, заключающегося в утрате биоразнообразия, подчеркнуть необходимость добиваться достижения трех поставленных в Конвенции целей и заручиться политической поддержкой и содействием мировых лидеров в принятии глобальных мер для сохранения биологического разнообразия, в том числе разработать стратегию в области биоразнообразия, на период после 2010 года в качестве вклада в обеспечение устойчивого развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе цели искоренения нищеты. На четвертом совещании Бюро девятой сессии Конференции сторон, состоявшемся 30 марта 2009 года в Париже, был рассмотрен его вклад в организацию заседаний высокого уровня. Бюро придерживалось мнения, по которому одним из возможных путей подключения глав государств и правительств к обсуждению вопросов биоразнообразия могло бы стать проведение интерактивных дискуссионных форумов и что тематика этих форумов должна быть стратегической по своему характеру и иметь четкую направленность. Вопросы подготовки совещания высокого уровня обсуждались с соответствующими старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций и Председателем Генеральной Ассамблеи.

25. Мероприятие высокого уровня по вопросам биоразнообразия было предложено созвать 20 сентября 2010 года до начала общих прений на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о формировании ограниченного числа интерактивных дискуссионных групп по стратегическим вопросам, имеющим непосредственное отношение к трем целям Конвенции, с особым акцентом на стратегии биоразнообразия на период после 2010 года; вкладе биоразнообразия в устойчивое развитие и снижении остроты проблемы нищеты; а также на взаимосвязи между изменением климата и биоразнообразием. Она может также пожелать организовать работу параллельных интерактивных дискуссионных групп. Записка с более подробной информацией по организации заседания высокого уровня будет представлена Ассамблее в начале 2010 года.

26. Председателями дискуссионных групп могли бы быть главы государств и правительств с учетом принципа справедливого географического представительства, а модераторами — руководители соответствующих учреждений. Совещание Совета управляющих/Глобального форума ЮНЕП по окружающей среде на уровне министров, которое должно состояться в феврале 2010 года на Бали, Индонезия, могло бы обеспечить форум для первоначального рассмотрения тем, которые будут обсуждаться на мероприятии высокого уровня Генеральной Ассамблеи. Группы приступят к работе сразу же после короткой официальной церемонии открытия. Ожидается, что Председатель подготовит резюме по итогам обсуждений, которое должно дать сильный политический сигнал и с которым он выступит на последнем заседании, а затем ознакомит с ним участников этапа заседаний высокого уровня десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится 27–29 октября 2010 года в Нагое, Япония.

Е. Рекомендации

27. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

а) рекомендовать правительствам и всем соответствующим заинтересованным сторонам и международным организациям оказать содействие в проведении Международного года биоразнообразия в 2010 году;

б) постановить, в развитие положений резолюции 63/219 Генеральной Ассамблеи, организовать проведение 20 сентября 2010 года однодневного мероприятия высокого уровня с участием глав государств и правительств в качестве вклада в проведение Международного года биоразнообразия;

в) постановить также, что это мероприятие пройдет в формате двух регулярных заседаний Генеральной Ассамблеи с созданием ограниченного числа параллельных интерактивных дискуссионных групп для обсуждения стратегических вопросов, имеющих непосредственное отношение к достижению трех целей Конвенции о биологическом разнообразии. Итоги этих обсуждений будут подведены на последнем заседании и затем препровождены участникам этапа заседаний высокого уровня десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится 27–29 октября 2010 года в Нагое, Япония;

г) настоятельно призвать правительства, которые еще не присоединились к Конвенции о биологическом разнообразии и ее Картахенскому протоколу о биобезопасности, сделать это как можно скорее.
